



Von der Kommission der Europäischen Gemeinschaften als
gemeldete Stelle unter der Kennnummer 0158 notifiziert und
registriert

*as designated body notified and registered under Registration-
No. 0158 by the Commission of the European Union*

Bescheinigung Nr.: 4466 A/01/19 PSA

Certificate no.: 4466 A/01/19 PSA

über die EG-Baumusterprüfung nach der Richtlinie
des Rates vom 21. Dezember 1989 zur Angleichung
der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten für
persönliche Schutzausrüstungen (89/686/EWG)

*for the EC-type examination in accordance with the
Council Directive of 21 December 1989 on the
approximation of the laws of the Member States
relating to Personal Protective Equipment
(89/686/EEC)*

1. Kennzeichnung

**Bezeichnung
des geprüften
Erzeugnisses: Atemanschlüsse**

**DIN/EN
Bezeichnung: Vollmasken
DIN EN 136 CL3**

**Firmenseitige
Bezeichnung: Vollmasken der Baureihe
MSA AUER 3S
gemäß Anlage 1**

Hersteller: MSA AUER GmbH, Berlin

Auftraggeber: MSA AUER GmbH, Berlin

Identification

**Type of
product: Facepieces**

**DIN/EN
designation: Full face masks
DIN EN 136 CL3**

**Company's
designation: Full face masks of series
MSA AUER 3S
in accordance with annex 1**

Manufacturer: MSA AUER GmbH, Berlin

Applicant: MSA AUER GmbH, Berlin

2. Prüfung

Für die Prüfung wurde die DIN EN 136
 (Ausgabe 1998) zugrunde gelegt.

Testing

*The tests were performed in accordance with
 DIN EN 136 (edition 1998) .*

3. Prüfergebnis

Die im Anhang aufgeführten Vollmasken der
 Baureihe MSA AUER 3S, EN 136, Klasse 3,
 entsprechen allen Anforderungen der in Ziffer 2.
 „Prüfung“ genannten Prüfnormen und damit den
 Anforderungen der Richtlinie 89 / 686 / EWG.

Test result

*The full face masks of series MSA AUER 3S,
 EN 136, Klasse 3, listed in annex 1, satisfy all the
 provisions of the standard named in paragraph 2
 „Testing“ and thus the provisions of
 Directive 89 / 686 / EEC.*

4. CE-Kennzeichnung

Der Antragsteller ist berechtigt, an den mit den
 geprüften Baumustern übereinstimmenden
 Erzeugnissen die CE-Kennzeichnung wie
 nachstehend aufgeführt anzubringen:

CE 0158

(hierbei bedeuten: 0158 = DMT-Prüfstellenkenn-Nr.).

/ die CE-Kennzeichnung muss auf jeder PSA
 und ihrer Verpackung sichtbar, lesbar
 und unauslöschbar angebracht werden
 (siehe Anlage 1).

CE marking

*The applicant is entitled to affix the CE marking to all
 the products in accordance with the specimens
 tested as follows:*

CE 0158

(0158 = being DMT registration-no.).

/ *The CE marking shall be affixed to each PPE
 and its packaging so as to be visible, readable
 and indelible (see enclosure 1).*

5. Mitgeltende Unterlagen

- Anlage 1 zur
Bescheinigung Nr. 4466 A/01/19 PSA
- Die in der Anlage 1 aufgeführten Prüf-
berichte des von der Zentralstelle der
Länder für Sicherheitstechnik (ZLS)
akkreditierten DMT-Prüflaboratoriums für
Atemschutz einschließlich zugehöriger
Zeichnungsunterlagen und Gebrauchs -
anleitungen.

Die Bescheinigung über die Baumusterprüfung darf
nur unverändert weiterverbreitet werden;
die auszugsweise Wiedergabe, Vervielfältigung und
Verbreitung dieses Bescheides sind nicht zulässig.
Texte und Werbeschriften dürfen
nicht im Widerspruch zur Bescheinigung über
die EG-Baumusterprüfung stehen.

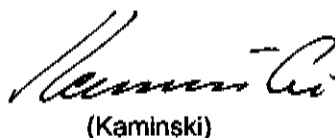
Die Geltungsdauer der Bescheinigung beträgt
5 Jahre ab dem Ausstellungsdatum.

Die Befristung der Geltungsdauer entfällt, wenn
die Kontrolle der fertigen PSA nach Artikel 11 A oder
11 B der Richtlinie 89/686/EWG durch die DMT-
Zertifizierungsstelle erfolgt.

Essen, den 27. April 2001

Deutsche Montan Technologie GmbH


(Jockers)


(Kaminski)

Affiliated documents

- Annex 1 to
certificate no. 4466 A/01/19 PSA
- The test reports, listed in annex 1, of the
DMT-Laboratory for Respiratory
Protection accredited by Zentralstelle
der Länder für Sicherheitstechnik (ZLS),
including the respective technical files
and information notes.

*This EC-type examination certificate may only be
published unchanged; publication, duplication and
circulation of parts of this certificate are not allowed.
Texts and advertisement materials must not be in
contradiction with this EC-type examination
certificate.*

*The certificate is valid for 5 years from date of issue.
The limitation of the validity will be cancelled, if the
inspection of the finished PPE in accordance with
articles 11 A or 11 B of Directive 89/686/EEC is
realized by DMT certification body.*



Deutsche Montan Technologie GmbH
Zertifizierungsstelle / Certification Body

Anlage 1 zur Bescheinigung Nr.: 4466 A/01/19 PSA
Annex 1 to certificate no.: 4466 A/01/19 PSA

für die Firma MSA AUER GmbH, Berlin
for the company MSA AUER GmbH, Berlin

Liste der zertifizierten Vollmasken der Baureihe
MSA AUER 3S

List of the certified full face masks of series
MSA AUER 3S

- 1. Vollmaske, Modell MSA AUER 3S**
(Artikel-Nr.: D2055000)
 - Identifikations-Nr. 4466.1 A
 - Mitgeltende Unterlage: Prüfbericht Nr. 4466 A/01

- 2. Vollmaske, Modell MSA AUER 3S-Vg-Si**
(Artikel-Nr.: D2055711)
 - Identifikations-Nr. 4466.2 A
 - Mitgeltende Unterlage: Prüfbericht Nr. 4466 A/01

- 3. Vollmaske, Modell MSA AUER 3S Si**
(Artikel-Nr.: D2055718)
 - Identifikations-Nr. 4466.3 A
 - Mitgeltende Unterlage: Prüfbericht Nr. 4466 A/01

- 4. Vollmaske, Modell MSA AUER 3S EZ**
(Artikel-Nr.: D2055767)
 - Identifikations-Nr. 4466.4 A
 - Mitgeltende Unterlage: Prüfbericht Nr. 4466 A/01

5. **Vollmaske, Modell MSA AUER 3S-V Si**
(Artikel-Nr.: D2055769)
 - Identifikations-Nr. 4466.5 A
 - Mitgeltende Unterlage: Prüfbericht Nr. 4466 A/01

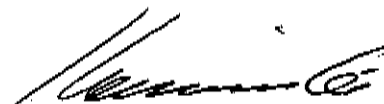
6. **Vollmaske, Modell MSA AUER 3S-V**
(Artikel-Nr.: D2055772)
 - Identifikations-Nr. 4466.6 A
 - Mitgeltende Unterlage: Prüfbericht Nr. 4466 A/01

7. **Vollmaske, Modell MSA AUER 3S-Vg**
(Artikel-Nr.: D2055774)
 - Identifikations-Nr. 4466.7 A
 - Mitgeltende Unterlage: Prüfbericht Nr. 4466 A/01

8. **Vollmaske, Modell MSA AUER 3S small**
(Artikel-Nr.: D2055779)
 - Identifikations-Nr. 4466.8 A
 - Mitgeltende Unterlage: Prüfbericht Nr. 4466 A/01

Essen, den 27. April 2001

Zertifizierungsstelle


(Kaminski)